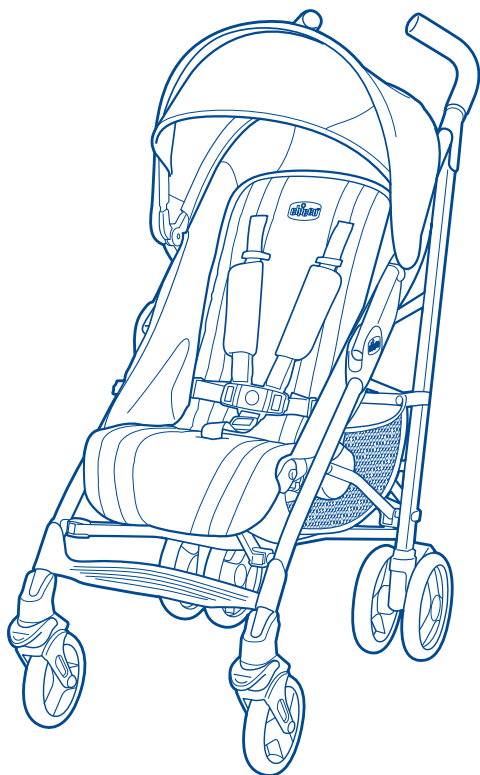




Read all instructions BEFORE
assembly and USE of product.
KEEP INSTRUCTIONS FOR
FUTURE USE.

Lea todas las instrucciones ANTES
de armar y USAR este producto.
CONSERVE LAS INSTRUCCIONES
PARA USO FUTURO.



Liteway

Owner's Manual Manual del propietario

WARNING

Failure to follow all warnings and instructions may result in serious injury or death. For your child's safety, read the labels and owner's manual before using the product.

- PLEASE SAVE OWNER'S MANUAL FOR FUTURE USE.
- ADULT ASSEMBLY REQUIRED.
- NEVER LEAVE CHILD UNATTENDED. Always keep child in view while in the stroller.
- AVOID SERIOUS INJURY from falling or sliding out. Always use seat belt. After fastening buckles, adjust belts to get a snug fit around your child.
- AVOID FINGER ENTRAPMENT: Use care when folding and unfolding the stroller. Be certain the stroller is fully opened and latched before allowing your child near the stroller.
- USE OF THE STROLLER with a child weighing more than 40 lbs (18.1 kg), will cause excessive wear and stress on the stroller. Use the stroller with only one child at a time.
- STROLLER TO BE USED only at walking speed. Product not intended for use while jogging, skating, etc.
- TO PREVENT A HAZARDOUS, UNSTABLE CONDITION, never place purses, shopping bags, parcels or accessory items on the canopy or handle. Do not place more than 6.6 lbs (3 kg) in the storage basket.
- DO NOT use storage basket as a child carrier.
- Avoid burns. Never put hot liquids in cup holder. Do not place more than 1 lbs (0.5 kg) in the cup holder.
- NEVER ALLOW YOUR STROLLER to be used as a toy.
- DISCONTINUE USING YOUR STROLLER should it become damaged or broken.
- AVOID STRANGULATION. DO NOT place items with a string around your child's neck, suspend strings from this product, or attach strings to toys.
- NEVER USE STROLLER ON STAIRS or escalators. You may suddenly lose control of the product and your child may fall out. Also, use extra care when going up or down a step or curb.
- Do not attempt to attach any infant car seat to the stroller. Injury or death may result when attempting to use this stroller in conjunction with an infant car seat.
- Before use, remove and dispose of all plastic bags and packaging materials and keep them out of reach of children.

WARNING

Failure to follow all warnings and instructions may result in serious injury or death. For your child's safety, read the labels and owner's manual before using the product.

- Before assembly, check that the product and all of its components have not been damaged during transportation.
- Do not use accessories, spare parts, or any component not supplied or approved by Chicco as they may make the stroller unsafe.

ADVERTENCIA

El incumplimiento de todas las advertencias e instrucciones puede provocar lesiones graves o la muerte. Por la seguridad de su hijo, lea las etiquetas y el manual del propietario antes de utilizar el producto.

- CONSERVE EL MANUAL DEL PROPIETARIO PARA USO FUTURO.
- REQUIERE QUE LO ARME UN ADULTO.
- NUNCA DEJE AL NIÑO DESATENDIDO. Cuando el niño esté en el cochecito, vigílelo en todo momento.
- EVITE LAS LESIONES GRAVES que podrían producirse a causa de la caída o deslizamiento del producto. Recuerde siempre utilizar el cinturón de seguridad. Después de sujetar las hebillas, ajuste bien los cinturones alrededor del niño.
- EVITE APRETARSE LOS DEDOS: Tenga cuidado al plegar y desplegar el cochecito. Asegúrese de que el cochecito esté completamente abierta y segura antes de permitir que su hijo se acerque a él.
- SI USA EL COCHECITO PARA un niño que pese más de 40 libras (18.1 kg), causará desgaste y tensión excesiva en el cochecito. Empléelo solamente con un niño a la vez.
- EL COCHECITO DEBE USARSE sólo a velocidad de caminata. No debe usar este producto mientras está corriendo, patinando, etc.
- PARA EVITAR UNA INESTABILIDAD PELIGROSA, nunca coloque carteras, bolsas de compras, paquetes o accesorios en el asa o en la capota. No cargue más de 6.6 libras (3 kg) en el cestillo portaobjetos.
- NO utilice el cestillo portaobjetos para transportar al niño.
- Evite quemaduras: Nunca coloque líquidos calientes en el soporte para vasos. El peso máximo en el soporte para vasos es de 1 libra (0.5 kg).
- NUNCA PERMITA QUE EL COCHECITO se utilice como juguete.
- SUSPENDA EL USO DEL COCHECITO si se daña o se rompe.
- EVITE LA ESTRANGULACIÓN. NO coloque elementos con cuerdas alrededor del cuello del niño, no suspenda cuerdas de este producto ni coloque cordones en los juguetes.
- NUNCA UTILICE EL COCHECITO EN ESCALERAS, ya sean comunes o mecánicas. Puede perder repentinamente el control del cochecito y su hijo puede caerse. Asimismo, tenga extremo cuidado cuando suba o baje un escalón o cordón de vereda.

ADVERTENCIA

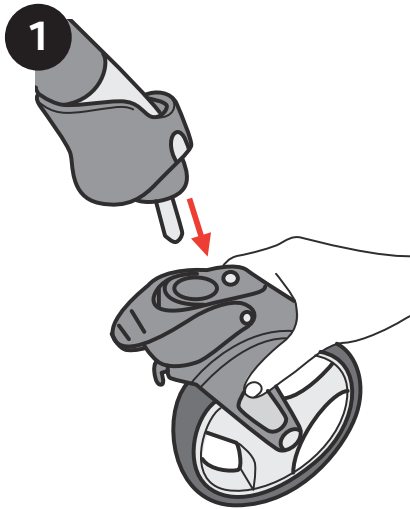
El incumplimiento de todas las advertencias e instrucciones puede provocar lesiones graves o la muerte. Por la seguridad de su hijo, lea las etiquetas y el manual del propietario antes de utilizar el producto.

- No intente sujetar ningún asiento de seguridad infantil al cochecito. Utilizar este cochecito con asientos de seguridad infantil puede provocar lesiones o la muerte.
- Antes del uso, retire y deseche todas las bolsas de plástico y los materiales de embalaje y manténgalos fuera del alcance de los niños.
- Antes del armado, verifique que no se hayan dañado el producto ni sus componentes durante el transporte.
- No utilice accesorios, piezas de repuesto ni componentes que no hayan sido suministrados o aprobados por Chicco, ya que podrían comprometer la seguridad del cochecito.

How to Assemble the Front Wheels Montaje de las ruedas delanteras

⚠️ WARNING

Before use, ensure that the wheels are safely locked into position.



⚠️ ADVERTENCIA

Antes del uso, asegurarse de que las ruedas estén correctamente fijadas.

1. Assemble the front wheel, inserting it into the appropriate joint. A click will be heard, indicating that it is locked correctly into position (fig. 1). Repeat this operation with the other wheel. To check that the wheels are securely attached pull down on the wheel assemblies.

1. Insertar la rueda delantera en el correspondiente perno, hasta oír el clic de bloqueo (fig. 1). Repetir esta operación con la otra rueda. Para comprobar que las ruedas estén fijadas de manera segura, tire hacia abajo en el montaje de las ruedas.

To Open Stroller Para desplegar el cochecito

⚠️ WARNING

When opening the stroller, ensure that your child, or other children, are at a safe distance. Ensure that during these operations, the movable parts of the stroller do not come into contact with your child.

⚠️ ADVERTENCIA

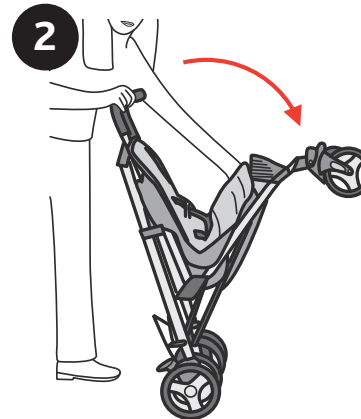
Efectuar esta operación prestando atención a que el bebé y otros niños se encuentren a la debida distancia. Durante estas operaciones, regulación o cierre asegurarse de que las partes móviles del producto no estén en contacto directo con el cuerpo del niño.

⚠️ WARNING

Before use, ensure that the stroller is in the open position by checking that the locking mechanism at the rear of the stroller is fully engaged.

⚠️ ADVERTENCIA

Antes de utilizar el cochecito, asegúrese de que esté abierta al revisar que el mecanismo de bloqueo en la parte trasera del cochecito esté bien enganchado.

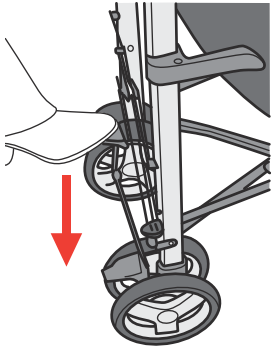


2. Release the side-mounted locking device and push the front part of the stroller forward.

2. Abrir el gancho de cierre y empujar la parte delantera del cochecito hacia adelante.

To Open Stroller Para desplegar el cochecito

3



3. Push the rear locking mechanism downward with your foot. Ensure that the stroller is open and locked in the correct position.

3. Empujar con el pie la estructura trasera con forma de cruz hacia abajo. Asegurarse de que el cochecito esté correctamente abierta y bloqueada.

Adjusting Safety Harness

Ajuste del arnés de seguridad

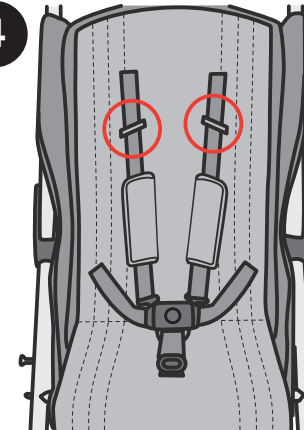
⚠ WARNING

This stroller features two harness positions. Always use a harness position located ABOVE the child's shoulder line. If both harness positions are above the child's shoulder line, use the one closest to it.

⚠ ADVERTENCIA

Este cochecito tiene dos posiciones de cinturón. Use siempre el cinturón en la posición ENCIMA de la línea del hombro del niño. Si ambas posiciones del cinturón están por encima de la línea del hombro del niño, use la más cercana a ésta.

4



4. This stroller has a five-point safety harness featuring two shoulder straps, two adjustment holes, a waist strap and a crotch strap with buckle. If necessary, adjust the height of the shoulder straps, inserting them into the adjustment loops.

4. El cochecito está dotada un arnés de seguridad de cinco puntos, formado por dos cintas para los hombros, dos presillas de regulación, un cinturón abdominal y un separapiernas con hebilla. En caso de ser necesario, ajuste la altura de los cinturones para hombros e insértelos en los bucles de ajuste.

Adjusting Safety Harness

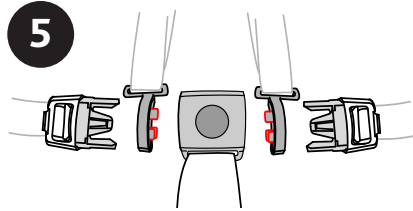
Ajuste del arnés de seguridad

⚠ WARNING

Never leave child unattended. Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use seat belt.

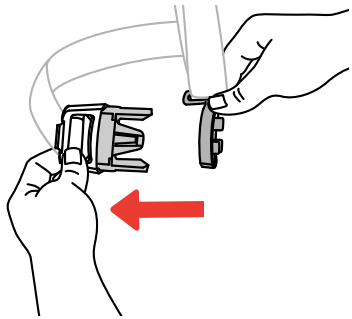
⚠ ADVERTENCIA

Nunca deje al niño desatendido. Evite las lesiones graves que podrían producirse a causa de la caída o deslizamiento del producto. Recuerde siempre utilizar el arnés de seguridad.

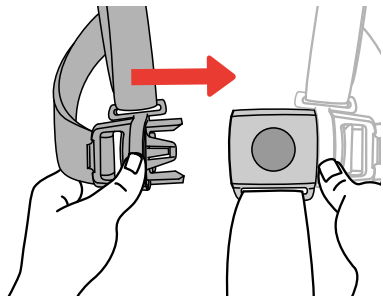


5. Make sure the Shoulder Strap Connector is in the correct position, as shown. Slide the Shoulder Strap Connector onto the Waist Strap Clip and repeat for the other side.

Then slide both Waist Clips into the Crotch Strap Buckle as shown. Pull on both sides to make sure the Clips are secured to the Buckle.



5. Asegúrese de que el conector de la correa del hombro esté en la posición correcta como se indica. Deslice el conector de la correa de los hombros en el gancho de la correa de la cintura y repita en el otro lado.

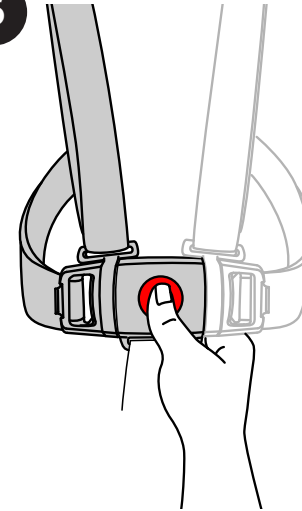


Luego, deslice ambos ganchos de la cintura en la hebilla de la correa de la entrepierna, como se muestra. Tire de ambos lados para asegurarse de que los ganchos estén asegurados en la hebilla.

Adjusting Safety Harness

Ajuste del arnés de seguridad

6

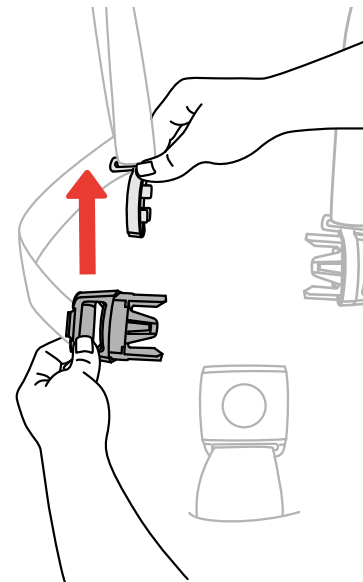


6. The safety harness can be released by pressing the button on the center of the Crotch Strap Buckle and pulling both Waist Clips out.

Pull on the Shoulder Strap Connector to remove it from the Waist Strap Clip.

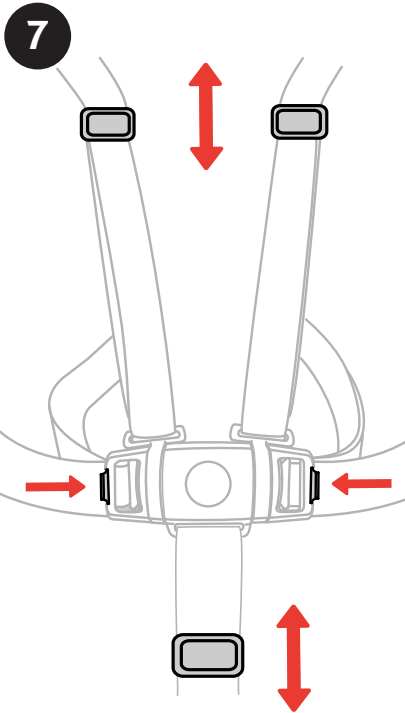
6. Puede presionar el botón que se encuentra en el centro de la hebilla de la correa de la entrepierna y tirar de ambos ganchos de la cintura hacia afuera para liberar el arnés de seguridad.

Tire del conector de la correa de los hombros para retirarlo del gancho de la correa de la cintura.



Adjusting Safety Harness

Ajuste del arnés de seguridad



7. The length of the Shoulder Straps and Crotch Strap can be adjusted by pulling on the adjustment buckles to tighten or loosen.

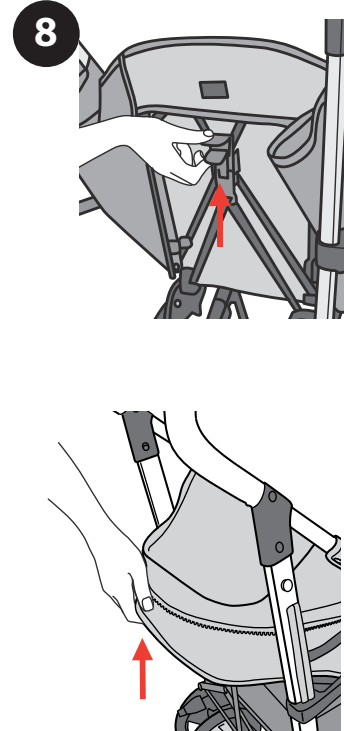
The length of the Waist Straps can be adjusted by pressing the tab at the end of the Waist Strap Clip and pulling on the strap to tighten or loosen to better fit your child.

7. Tire de las hebillas de ajuste para ajustar o aflojar la longitud de las correas de los hombros y la correa de la entrepierna.

Presione la lengüeta que se encuentra en el extremo del gancho de la correa de la cintura y tire de la correa para ajustar o aflojar la longitud de la correa de la cintura para que se adapte mejor a su niño.

How to Adjust the Backrest

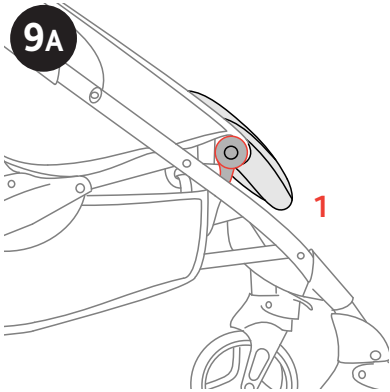
Regulación del respaldo



8. To Recline the Backrest, squeeze together both levers and pull down on the Backrest. To adjust the Backrest into an upright position, push up on the Backrest until it locks into the desired position.

8. Para reclinar el respaldo, presione ambas palancas juntas y empuje el respaldo hacia abajo. Para ajustar el respaldo en la posición vertical, levante el respaldo hasta alcanzar la posición deseada.

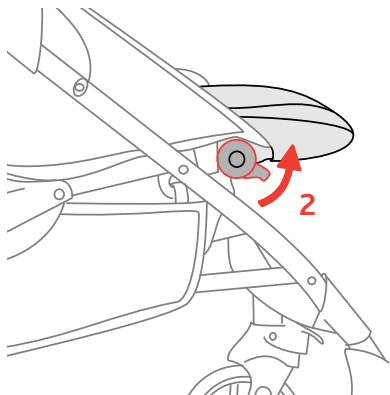
How to Adjust the Leg rest Regulación del apoyapiernas



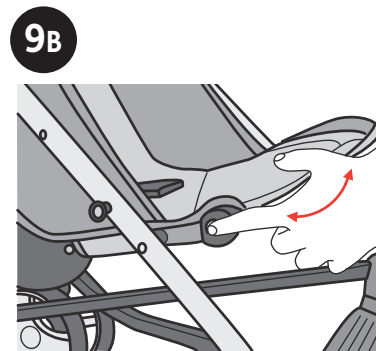
The stroller's Leg Rest can be adjusted to offer extra comfort to your child.

9A. Rotate the two side levers simultaneously to adjust the Leg Rest to the desired position. Press the two side buttons simultaneously to release the Leg Rest to the desired position (9B).

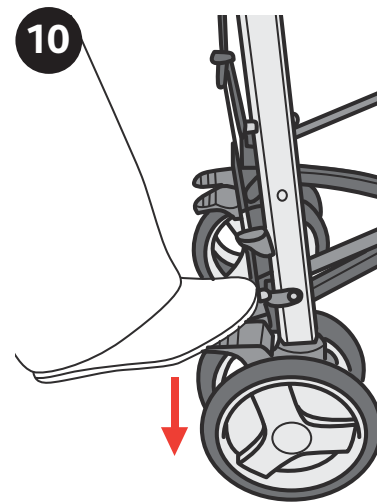
El apoya-piernas de el cochecito puede ajustarse para ofrecer mayor comodidad a su niño.



9A. Girar al mismo tiempo los dos palancas laterales como se muestra para regular el apoya-piernas en la posición deseada. Apretar al mismo tiempo los dos botones laterales como se muestra para liberar apoya-piernas en la posición deseada (9B).



Rear Brakes Frenos traseros



10. To apply the brakes, push on each of the two levers located at the center of the rear wheel units in a downward direction.

10. Para frenar el cochecito, presionar hacia abajo cada una de las dos palancas situadas entre las ruedas traseras

Rear Brakes

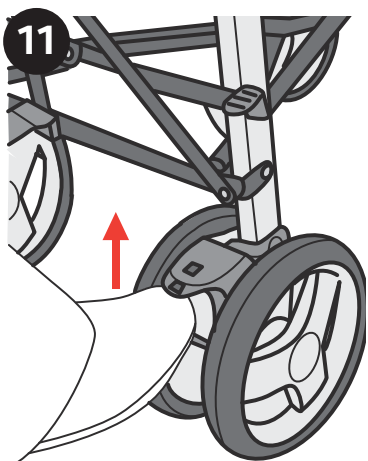
Frenos traseros

⚠️ WARNING

Always apply both brakes whenever the stroller is stationary. Never leave the stroller on a sloped surface, with a child onboard, even with the brakes applied.

⚠️ ADVERTENCIA

Recuerde siempre accionar ambos frenos cuando el cochecito esté inmóvil. Nunca deje el cochecito en una superficie en declive cuando el niño se encuentre en ella, aunque haya accionado los frenos.



11. To unlock the braking system, push each one of the two levers located at the center of the rear wheel units in an upward direction.

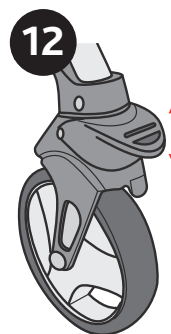
11. Para desbloquear el sistema de frenos, empujar hacia arriba cada una de las dos palancas situadas entre las ruedas traseras

Front Swivel Wheels

Ruedas delanteras giratorias

The stroller has front swivel/fixed wheels. It is recommended that you use the fixed mode on uneven surfaces and the swivel mode on normal road surfaces. Make sure you lock both front wheels.

El cochecito está dotada de ruedas delanteras giratorias/fijas. Se aconseja utilizar las ruedas fijas sobre superficies irregulares y las ruedas giratorias sobre el pavimento uniforme. Asegúrese de que las dos ruedas delanteras estén trabadas.



12. To use the front wheels in the swivel mode, push the front lever in an upward direction with your foot. To use the front wheels in the fixed mode, lower the lever with your foot. The wheel will lock in the straight position, regardless of its previous position.

12. Para que las ruedas delanteras puedan girar, empujar la palanca delantera con el pie hacia arriba. Para usar las ruedas delanteras en posición fija, empujar la palanca con el pie hacia abajo. Independientemente de la posición en la que se encuentren las ruedas, quedarán bloqueadas en posición derecha.

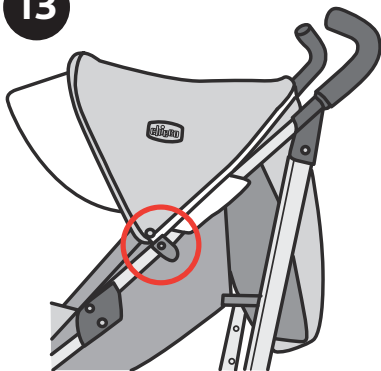
Canopy

Capota

The canopy must be fixed on both sides of the stroller. Ensure that the canopy is correctly secured into position.

Es necesario fijar la capota en los dos lados del cochecito. Verificar que la misma esté correctamente bloqueada.

13



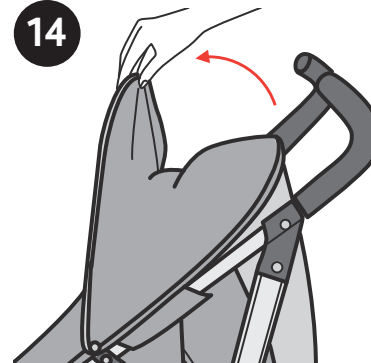
13. To fit the canopy, fasten the plastic clip in the indicated position. Be sure the button on the frame nests into the hole on the canopy clip.

13. Para fijar la capota enganchar las pinzas de plástico en las posiciones correspondientes. Verifique que el botón en la estructura repose en el agujero del gancho de la capota.

Canopy

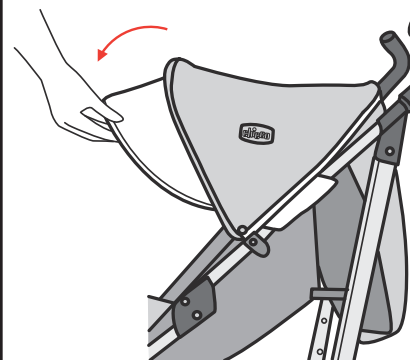
Capota

14



14. Open the canopy as shown.

14. Abrir la capota como se muestra.



To Close the Stroller Para cerrar del cochecito

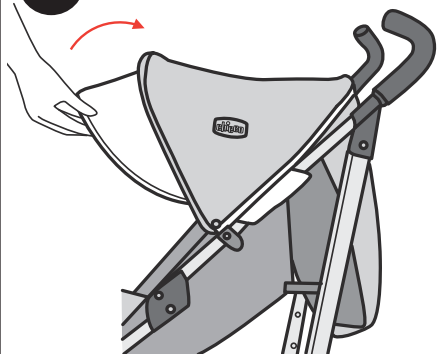
⚠ WARNING

When closing the stroller, ensure that your child, or other children, are kept at a safe distance. Ensure that during these operations the moveable parts of the stroller do not come into contact with your child.

⚠ ADVERTENCIA

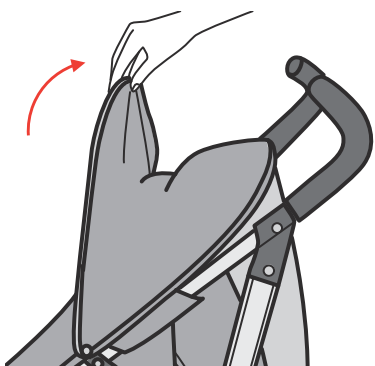
Efectuar esta operación prestando atención a que el bebé y otros niños se encuentren a la debida distancia. Durante estas operaciones, regulación o cierre asegurarse de que las partes móviles del producto no estén en contacto directo con el cuerpo del niño.

15



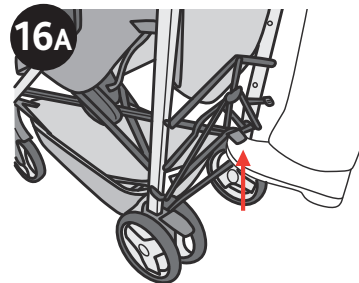
15. If it is open, fold the canopy.

15. Si la capota está abierta, ciérrela.



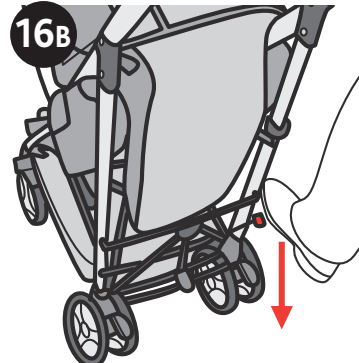
To Close the Stroller Para cerrar del cochecito

16A



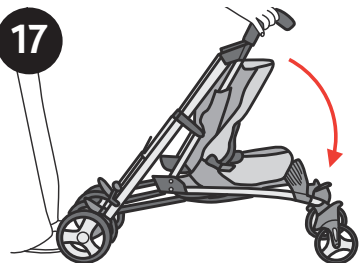
16. To close the stroller, pull the rear locking mechanism in an upward direction (fig. 16A) and use your foot to unlock the pedal on the right side of the stroller.

16B



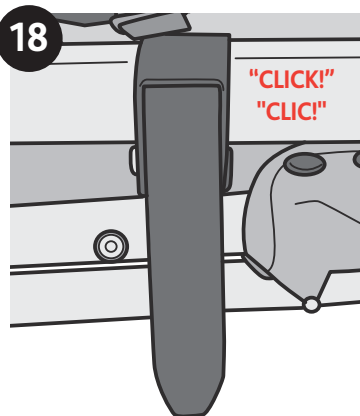
16. Para cerrar del cochecito, tire hacia arriba de la estructura trasera con forma de cruz (fig. 16A) y desbloquee con el pie el pedal situado en el lado derecho del cochecito.

To Close the Stroller Para cerrar del cochecito



17. To close the stroller completely, push the handles forward.

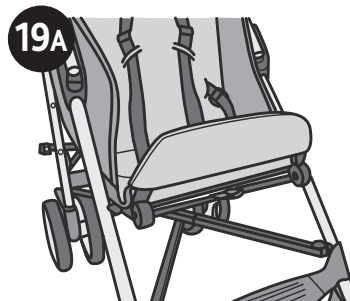
17. Para completar el cierre empuje los manillares hacia adelante.



18. When the stroller is closed, the locking device located on the side of the stroller will automatically lock it in the close position, preventing it from accidentally opening.

18. Una vez que el cochecito está cerrada, el gancho situado en el lateral la bloquea automáticamente en posición cerrada, evitando que se abra accidentalmente.

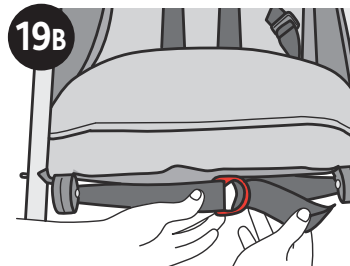
To Remove the Fabric Cover Para quitar la funda



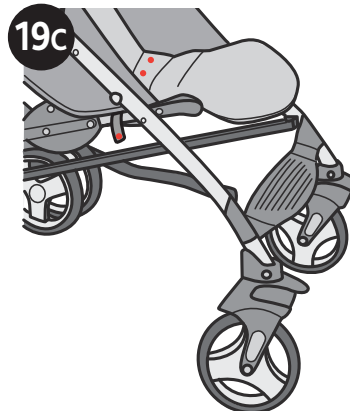
The fabric cover of the stroller can be removed.

19A, 19B & 19C. To remove the fabric cover, raise the leg cover, as shown in figure 19A. Unfasten the buckles (fig. 19B) and the snaps located on the seat (fig. 19C); remove the fabric cover, taking care to slide the safety harness through the appropriate hole.

La funda se puede desenfundar del cochecito.

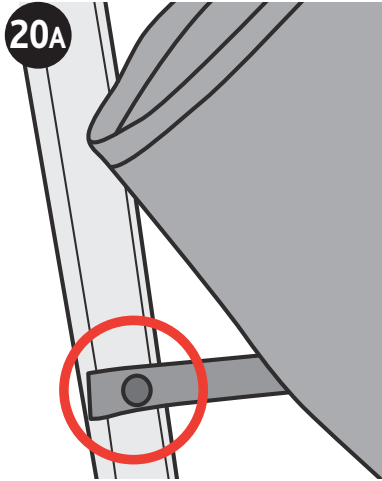


19A, 19B & 19C. Para quitar la funda, levantar el apoyapiernas y indicados en la figura 19A. Seguidamente desabrochar las hebillas (fig. 19B) y los botones automáticos situados en el asiento (fig. 19C); sacar la funda cuidando que los cinturones de seguridad pasen por las ranuras correctas.



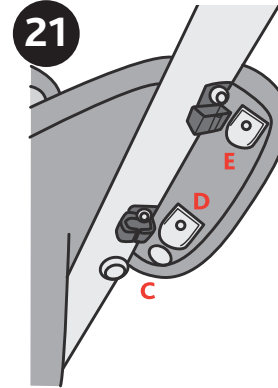
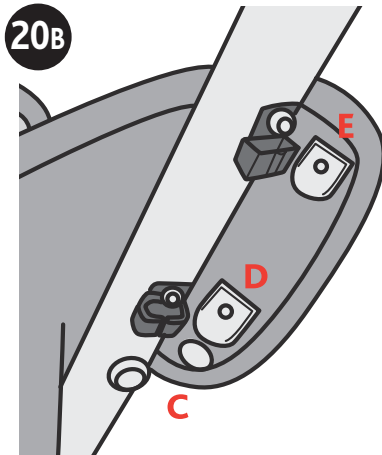
To Remove the Fabric Cover

Para quitar la funda



20A & 20B. Unfasten the snaps located on the rear tubes of the stroller, as shown in figure 20A. Unfasten snap C and remove the two hooks D and E, located under the fabric panel on the side of the stroller (fig. 20B). Lastly, remove the fabric cover from the backrest, pulling it in an upward direction.

20A & 20B. Desabrochar los botones automáticos situados en los tubos traseros del cochecito como se muestra en la figura 20A; desabrochar el botón automático C y sacar los dos ganchos D y E situados debajo de la solapa de tejido sobre el lateral de la silla (fig. 20B). Por último, sacar la funda cuidando que los cinturones de seguridad pasen por las ranuras correctas.

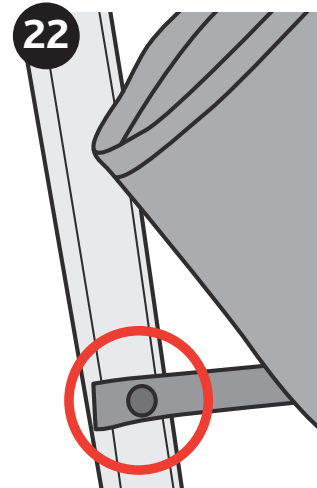


To fit the fabric cover to the stroller, carry out the following operations.

21. Fit the fabric cover on the backrest of the stroller.

Para montar la funda sobre el cochecito, realizar las operaciones que se describen a continuación.

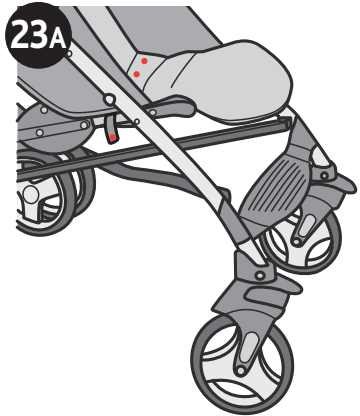
21. Meter la funda de tela sobre el respaldo de la silla.



22. Fasten the two hooks, D and E, and snap C, as shown in figure 21. Fix the two fabric panels to the rear tubes with the snaps.

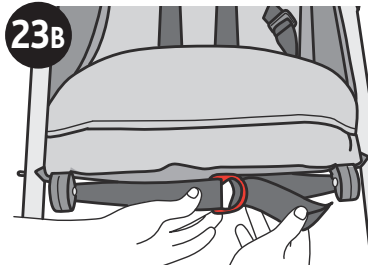
22. Fijar los dos ganchos D y E y abrochar el botón automático C como se muestra en la figura 21. Fijar las dos solapas de tela a los tubos traseros con los dos botones automáticos.

To Install the Fabric Cover Para le montaje de la funda



23A, 23B. Fasten the snaps (fig. 23A). Fit the fabric cover to the leg rest, then fasten the buckles (fig. 23B).

23A, 23B. Abrochar los botones automáticos (fig. 23A); meter la funda sobre el apoyapiernas, y enganchar las hebillas (fig. 23B).



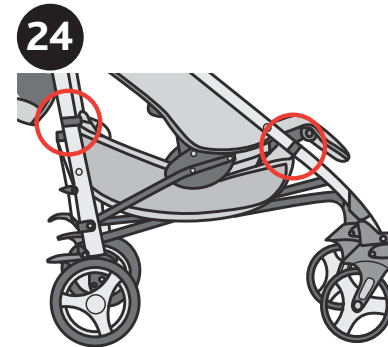
Accessories Accesorios

⚠ WARNING

Warning: Do not overload the storage basket. Maximum weight 6.6 lbs (3 kg).

⚠ ADVERTENCIA

Advertencia: no cargar el cestillo con pesos superiores a 6.6 libras (3 kg).



STORAGE BASKET

The stroller may come with a storage basket. 24. Fit the storage basket, sliding the straps around the tubes of the stroller and fastening the snaps in the positions shown.

CESTILLO PORTAOBJETOS

El cochecito puede tener un cestillo porta-objetos. 24. Fijar el cestillo haciendo pasar las cintas alrededor de los tubos del cochecito, y enganchar los botones automáticos en las posiciones indicadas.

How to Attach the Cupholder

Cómo fijar el dispositivo de soporte para tazas

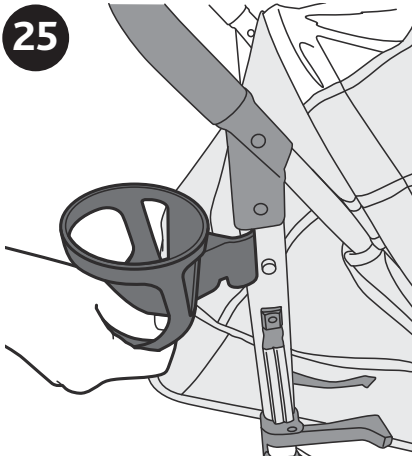
⚠ WARNING

Never place a container weighing more than 1 lb (0.5 kg) in the cupholder.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca coloque ningún recipiente que pese más de 1 libra (0.5 kg) en el dispositivo de soporte para tazas.

25



25. Attach the cupholder to the right leg of the stroller just above the carrying handle.

25. Coloque el dispositivo de soporte para tazas a la izquierda del cochecito, por encima de la manija.

Cleaning and Maintenance

This product requires regular maintenance. The cleaning and maintenance of the stroller must only be carried out by an adult.

CLEANING

The cover can be removed (please refer to the section "How to Remove the Fabric Cover"). Please refer to the care label for instructions on cleaning the fabric parts of the stroller.

Periodically wipe clean plastic parts with a soft damp cloth. Always dry the metal parts to prevent the formation of rust if the stroller has come into contact with water.

MAINTENANCE

Lubricate the moving parts only if necessary, with a light application of a silicone based lubricant. Periodically check the condition of the wheels, and keep them clean of dust and sand. To avoid friction that may prevent the correct operation of the stroller, ensure that all the movable plastic parts placed along the metal frame are clean of dust, dirt or sand. Keep the stroller in a dry place. Prolonged exposure to direct sunlight may cause the fabric to fade.

Limpieza y mantenimiento

Este producto requiere mantenimiento periódicamente. Las operaciones de limpieza y mantenimiento del cochecito deben ser efectuadas exclusivamente por un adulto.

LIMPIEZA

El cochecito se puede desenfundar (consultar el párrafo "Desmontaje de la funda"). Para instrucciones para limpiar las partes de tela, consulte la etiqueta de cuidado.

Limpie periódicamente las partes de plástico con un paño húmedo. Si el cochecito entra en contacto con agua, seque siempre las partes metálicas para evitar que se oxiden.

MANTENIMIENTO

Si fuera necesario, lubrique las partes móviles con aceite seco a la silicona. Verifique periódicamente el estado de desgaste de las ruedas y manténgalas limpias de polvo y arena. Asegúrese de que todas las partes de plástico que se deslizan sobre los tubos de metal estén limpias de polvo, suciedad y arena, para evitar roces que puedan comprometer el funcionamiento correcto del cochecito. Mantenga el cochecito en un lugar seco. La exposición prolongada a la luz directa del sol puede hacer que la tela pierda el color.

For more Information

Para obtener más información

If you have any questions or comments about this product, or are missing any of the parts please do not return this product to the store. Contact us in one of the following ways:

Si tiene preguntas o sugerencias sobre este producto, o falta alguna de las partes, no devuelva este producto a la tienda. Comuníquese con nosotros por alguno de los siguientes medios:



(877)-424-4226



info.usa@artsana.com



www.chiccousa.com



1826 William Penn Way
Lancaster, PA 17601



www.chiccousa.com